

## الباب الرابع

### عرض الحقائق و نتائج الحقائق

#### أ. عرض الحقائق

هذه المناسبة يكتب الباحث عن الحقائق التي وجدتها من نتائج البحث بالمعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونجو معهد الفلاح الإسلامي السلفي ترننج سومير كمفول تولونج أجونج. اما مسائل البحث في هذه كتابة رسالات الماجستير الى الكتابة التي قد كتبتها الباحثة في باب السابق، وهي : تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية فيهما و المزي و العوائق باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية فيهما. واما الحقائق الموجودة التي تتعلق بهذه المسائل منها:

#### ١. تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية

(أ) المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج

مدرسة هداية المبتدئين هو المدرسة التي تقع ضمن نطاق المعهد السلفية، منذ إنشاء هذه المدرسة نفذت النظام الكلاسيكي أو السلفية سواء في التعليم أو في مجال من مجالات الحياة اليومية، ولكن هذا المعهد ليست مفتوحة لأشياء جديدة أوضبطاً أنفسهم مع الدولة من الأوقات.

معهد هداية المبتدئين تم تأسيس ٤٧ سنوات الماضي، أشياء كثيرة تتغير،

ولكن من حيث التعليم أو الطريقة المستخدمة في عملية التعلم لم يتغير كثيرا، لا

تزال تستخدم الطرق السلفية التي أصبحت تركة في وقت سابق علماء، فضلا عن إرث مؤسس المعهد هداية المبتدئين الخاصة، وهو على صادق عمان الحاج. الشيء الذي لم يتغير هو طرق التدريس المستخدمة في عملية تعلم اللغة العربية. منذ بداية نظام المعهد في هذه المدرسة هناك وكان يقوم بتدريس اللغة العربية. وحتى الآن لا تزال هناك دروس. كانت الطريقة المستخدمة أيضا باستخدام الطريقة الموروثة من المعلمين السابقين أو الباحثين، وهي طريقة القواعد و الترجمة.

طريقة القواعد و الترجمة خاصة هي أصبحت سمة مميزة من المعهد السلفية. الكتب أو غيرها من مصادر المواد التعليمية يمكن أن تكون مختلفة أو متغيرها وفقا لمرات، ولكن الطريقة المستخدمة نفسها، هي وطريقة القواعد و الترجمة.<sup>1</sup> للحصول على البيانات أوعرف عن الطريقة المستخدمة في عملية التعلم في المدرسة هداية المبتدئين فباحث استكشاف مصدر البيانات الرئيسي، الذي أجرى مقابلات مع الأستاذ مسلح سوكادي، وهو من خريجي المدرسة هداية المبتدئين الذي يدرس الآن هناك، هو يدرس كتابالأجرومية لطلاب المدرسة الابتدائية في الصف السادسة. هنا البيانات أو المعلومات هو تم الحصول من المقابلات الباحث مع الأستاذ مسلح سوكادي.

<sup>1</sup> الملاحظة في المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج التاريخ ٦ مايو ٢٠١٦

قال أستاذ مسلح سوكادي:

"عملية التعلم عن طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية وهي المعلمين قراءة الكتب والطلاب تفسير الكتاب ثم وسط قراءات عرضية تتخللها عملية السؤال والجواب فيما يتعلق عن القواعد النحو و الإعراب ثم يشرح المعلم الدرس أو المادة وتكرر عرضية الدرس السابق وطرح بعض الأسئلة. إن عملية التفسير، تتخللها دائما مع السؤال والجواب ويطلب من التلاميذ أن تأخذ علما بالمعلومات التي وصفت من قبل المعلمين."<sup>٢</sup>

قال أستاذ ايضا:

"ولماذا هذا المعهد يستخدم الطريقة القواعد والترجمة لأن بالطريقة القواعد والترجمة عرف التلاميذ عن حكم او القواعد النحو ومعنى عن الكلمة و الجملة."<sup>٣</sup>

وقال استاذ مصلح سوكادي:

"ان تطبيق طريقة القواعد و الترجمة في معهد هداية المبتدئين يعني: الخطوة الأولى قراء استاذ كتاب التراث بترجمة لغة جوية معا قواعد من ناحية النحو و الصرف ان طريقة ترجمة بلغة جوية قد اشتهر مند زمان الماض و أوال من تعارف هذه كيفية يعني شيخ خليل "بنكلان" و شيخ صالح دارات "سمراع" و في زماننا قد وجد أكثر معاهيد في جوا مستعملون. و في معهد هداية المبتدئين أن مؤسيسه متحريج من معهد "لربايا كاديري" ولاسيما تستعمل كيفية و مداة و طريقة التدريس متسويا كان بمعهد لربايا. ثم الخطوة الثانية , عندما يقرأ الأستاذ الكتاب كان استاذ ان يعطى الأسئلة

<sup>٢</sup>المقابلة مع الاستاذ مسلح سوكادي كالأستاذ كتاب الأجرومية في المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج

أجونج التاريخ ٦ مايو ٢٠١٦

<sup>٣</sup>المقابلة مع الاستاذ مسلح سوكادي كالأستاذ كتاب الأجرومية في المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت

تولونج أجونج التاريخ ٦ مايو ٢٠١٦

من مجالات مدة التي تربط بما تيسر كتاب الذي قد قرأ. الخطوة الأخيرة الأستاذ جلب صميم من المدة التي بحثت في تلك الحصة و قبل ينتهي وقت الدراسة سيعطى الأستاذ تصورا المدة الأتي<sup>٤</sup>.  
واما الاستاذ الآخر قال:

"كانت طريقة او كيفية القواعد و الترجمة في هذ معهد لا فرق لها بالمعاهد السلفي الأخرى تطبيقها كما عرفنا أن الأستاذ يقرأ كتاب الأجرومية كتاب التي يبحث فيها نحوية سيعطى الأستاذ السؤال بترابط النحو المثل إنتخب الأستاذ طلبا او طلبين و عليهما أن يجبا سؤال الأستاذ".<sup>٥</sup>

وهذا مناسبا من رأي بعض الطلاب، عندما في الفصل وجب على طلاب المعهد هداية المبتدئين نشد منظومان الفية او عمريطي و بعد مجئي الأستاذ سيختار بعض الطلابه سخسا او سحسين. لأن يتقدما إلى امام الفصل و عليهما ان يقرأ المدة الماض و بعده يقرأ الأستاذ صفحة من الكتاب بترجمة لغة جوية و في اثناء قراءة الأستاذ سيعطينا الأسئلة التي تحتوي في مقرأ ثم يصرح الأستاذ مما يقرأ وصرح الأستاذ مناسب بالمدة، و قيل يحتتيم الأستاذ خصصة هو يتصور ما الأتي.<sup>٦</sup>

<sup>٤</sup>المقابلة مع الاستاذ مسلح سوكادي كالاستاذ كتاب الأجرومية في المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج

أجونج التاريخ ٦ مايو ٢٠١٦

<sup>٥</sup>المقابلة مع الاستاذ زينال عبيدين كرئيس المعهد في المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج التاريخ

٣ مايو ٢٠١٦

<sup>٦</sup>الملاحظة في المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج في التاريخ ٦ مايو ٢٠١٦

وقال احد الطلاب اسمه مُجَّد أنورالدين:

"طريقة القواعد و الترجمة يطبقها معهد هداية المبتدئين مند الزمان الماض  
طريقة القواعد و الترجمة فيها فوائد هذه الطريقة مناسبة لطلاب لكي  
يستطيعو قراءة الكتاب التي تكتب بالعربية، ربما هو أهم الشيء، لأن نحن  
مسلمون وجب علينا ان نفهم علوم الدينية لكي نستطع ان نعامل ما أمرنا  
الله تعالى ، وهي خصائص او مزيه من هذه طريقة القواعد و الترجمة.  
ولكن من ناحية تكلم هذه طريقة غير مناسبة".<sup>٧</sup>

ب) المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترننج سومير كمفول تولونج أجونج

فعل في الملاحظة ادري تطبيق الطريقة القواعد و الترجمة استخدام في جميع

الكتب وبالخصوص كتاب الأجرومية كما قال الأستاذ عبدالله حسني:

"طريقة القواعد و الترجمة ينطبق على يبحث الكتب وبالخصوص كتاب  
الأجرومية. في تطبيق يقرأ الأستاذ الكتاب ويكتب التلاميذ معنه كل  
الجملة بعده طلب التلاميذ لقراءة الكتاب مع معنه ثم يبين الاستاذ المادة  
بالاجمال ويبحث مرّة اخرى عن المادة في المشورة كل ليل بعد التدريس  
في الفصل".<sup>٨</sup>

<sup>٧</sup>المقابلة مع احد الطلاب اسمه مُجَّد أنورالدين في المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج في التاريخ

٦ مايو ٢٠١٦

<sup>٨</sup>المقابلة مع الاستاذ عبدالله حسني كالأستاذ كتاب الأجرومية في المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترننج سومير كمفول

تولونج أجونج في التاريخ ٩ مايو ٢٠١٦

قال رئيس معهد الفلاح استاذ أحمد سجاروا:

"في أكثر معاهد استعملت طريقة القواعد والترجمة لاسيما في تعليم كتاب الأجرومية قسم المدرسة في معهد الفلاح خيصتين، الحصّة الأولى مدرسة في وقت المساء تملك المدرسة تحتص لقراءة الكتاب فحسب و الحصّة الثانية في الليل ، و هذه الحصّة فرصة لبحث المدة السابقة من مقرؤي الاستاذ في المساء. ترتيب او تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تعليم كتاب الأجرومية يعني، الخطوة الأولى يقرء الاستاذ كتاب الجرومية و يترجم بلغة الجوية و اما طلاب يكتبون معنى في نصوص الكتاب. ثم الخطوة الثانية بعد قراء الأستاذ نتخب الأستاذ بعض طلابه ان يتقدموا الى امام الفصل يقرء معنى الذي قد اعطاهم، و غالبه الحصّة الأولى في مساء تحتص لقراءة الكتاب و إعطاء المعنى فحسب وكان يبحث الدرس او المدة الا قليلا. واما شرح او بيان المدة او القواعد تبحث في خصّة المشاورة بالبحث الأكمال. وفي اثناء المشاورة سيعطى الأستاذ صميم المدة التي بحث"<sup>٩</sup>

ولزيادة تأقّد الحقائق كان الباحث ان يسأل بعض الطلاب بجيوار مقابلة

الاستاذ. وقال طلب من المعهد الفلاح الإسلامي السلفي اسمه اكوس حافظ:

"عملية التعليم و التدريس في الفصل (في خصّة المساء) يقرء الأستاذ الكتاب فحسب، و اما بحث المدة يجري في خصّة الليل، و عند الطلاب خرية لتقديم حثهم او رأيهم. وجد في اثناء المشاورة جادلوا الطلاب و بعد

<sup>٩</sup>المقابلة مع الاستاذ أحمد سجارو رئيس المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترننح سومبر كمفول تولونج أجونج في التاريخ

إنتهى المشاورة سيباين الأستاذ عن المشكلات التي وجدت في اثناء المشاورة.<sup>١٠</sup>

٢. المزايا والعوائق باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية

(أ) المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج

كطريقة من وسائل التعلم لا يعني طريقة القواعد والترجمة وليس لديها طريقة ضعف أو نقص. يحتاج طريقة داخل الميلاد الخاصة بهم، وبالتالي فإن الحاجة لمزيد من الناس على تعلم اللغة العربية أو الغرض متنوعة على نحو متزايد أو متنوع. وبالتالي فإن الطريقة المستخدمة كأداة لدراسته كان ينمو أيضا ومتنوعة.

في هذه الحالة لا يستطيع المرء أن يقول أي واحد هو أفضل، لأن كل طريقة له أسسه النظرية والتجريبية. يتشككون في أن كل الطريقة يبدو فكرة جيدة. في الواقع، حتى الآن، لا أحد (حتى أكثر الطريقة القديمة) الذي مات أو تخلى تماما. وهناك أيضا طريقة الأبرز في جميع الأوقات أو في جميع الأماكن.

وتستخدم هذه الطريقة بالفعل لفترة طويلة في هذه المدرسة هداية المبتدئين، ونحن كمعلمين نرى أيضا أن هناك بعض المزايا والعوائق في هذه الطريقة. ومع ذلك، وهذه الطريقة لا نزال نستخدمها لأننا نشعر من أن إرث

<sup>١٠</sup>المقابلة مع احد الطلاب اسمه اكوس حافظ في المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترنجنج سومبر كمفول تولونج أجونج في

السلف والعلماء يجب أن نحترم هذه الطريقة نشعر به هو حق لنا أن تطبق وفقا للخلفية ورؤية ومهمة هذه المدرسة هداية المبتدئين. من ناحية آخر نشعر هذه الطريقة بنجاح تحقيق الأهداف التي نريد، يتعلم التلاميذ عن أساسي اتعلم النحو، يصبح التلاميذ يحفظو بعض المفردات استعدادا لمستوى أوالصف التالي ، وسهولة الاستخدام ولكن من ناحية أخرى في بعض الأحي انشعر أيضا الحاجة إلى تغيير طرق التعليم الأخرى، أو على الأقل نحاول شيئا جديدا. ولكن في النهاية نحن لا تزال تستخدم هذه الطريقة لأنه بالإضافة للطرق الحالية لدينا القواعد والترجمة نشعر هذا هو أفضل طريقة بالنسبة لنا، ونحن لا تزال بحاجة إلى تعلم طريقة أخرى إذا كنا نريد أن نحاول ذلك. وهكذا، في وقت لاحق من تطبيق التحيز تحقيق نتائج مثالية.

أما بعض مزايا وعوائق تطبيق هذه الطريقة وبقال أستاذ مسلح سوكادي

بينها:

"المزايا من الطريقة القواعد والترجمة يعني بطريقة واحدة محصول أمرين منهما نحو و معنى، واما عوائق من الطريقة القواعد والترجمة يسرف عن وقت لأن لا بدلي يكرر عن المادة كل وقت."<sup>١١</sup>

<sup>١١</sup>المقابلة مع الاستاذ مسلح سوكادي كالاستاذ كتاب الأجرومية في المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت



ب) المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترنجنج سومير كمفول تولونج أجونج

اما مزايا عن طريقة القواعد و الترجمة كثير بال في هذا البحث الأستاذ

علوي حسني قال:

"التلاميذ يستطيع أن يحفظ عن قواعد النحو غيبا. فيما عدا فهم قواعد النحو التلاميذ فهم المعنى الجملة من الكلام حتى يختصر التلاميذ لفهم الكلام أو فهم الكتب".<sup>١٢</sup>

يضمّ الأستاذ علوي حسن قال:

"هذه الطريقة تستطيع أن يقوي عن حفظ التلاميذ، لأن التلاميذ محتم عن لفظ في الكتاب النحو لاسيما بالعملية شوري، هذه عملا يستطيع أن يعمق فهم التلاميذ عن قواعد النحو وكيف تطبيقه في الجملة. يدرك المعهد طريقة القواعد والترجمة ينجح أن يرشد التلاميذ لفهم قواعد النحو، به التلاميذ بسهولة لقراءة الكتب حتى فهم لمنصر من الكتب".<sup>١٣</sup>

ثم عوائق من طريقة القواعد و الترجمة عند الاستاذ عبدالله حسني يعني :

"ينبغي الأستاذ في هذه المادة هو ماهر على علم قواعد النحو وفهم عن المعنى كل الجملة. علاوة على ذلك المعهد يستخدم عن عملية شوري في

<sup>١٢</sup>المقابلة مع الاستاذ عبدالله حسني كالاستاذ كتاب الأجرومية في المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترنجنج سومير كمفول

تولونج أجونج في التاريخ ٩ مايو ٢٠١٦

<sup>١٣</sup>المقابلة مع الاستاذ عبدالله حسني كالاستاذ كتاب الأجرومية في المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترنجنج سومير كمفول

تولونج أجونج في التاريخ ٩ مايو ٢٠١٦

يبحث الدروس. ذلك يستطيع التلاميذ المجتهدون يصير فهم جدا  
والتلاميذ الخصوم يصير متخلف.<sup>١٤</sup>

والنتائج بعد المقابلة الباحث مع استاذ عبدالله حسني انه قال:

"المزية طريقة القواعد و الترجمة بجوار لنمارس طريقة علماء السلف، قد  
شعرنا هذه الطريقة مناسبة ما قصادنا، نحن نرجو الطلاب ان يستطيعوا قراءة  
الكتاب فحسب لكن هم يعرفون قواعد و أحكام ما يقرؤون لمقرؤ و معنى  
مناسبان. ولكن كل ما له نقصان و لذلك قد شعرت بستعمال مدة  
الطريقة أن طلاب ينقصون مفردة، و الأهم المفردة التي تفرب في كتاب  
التراث المثال المفردات اليومية، هذ مشكلات التي يوجهها طالب  
السلف.<sup>١٥</sup>

واما أحمد هيدار رجال من فصل اولي من الثنوية له الرأي تعليم و تعالوم:

"كتاب الجرومية بطريقة القواعد و الترجمة قد ناسب بجانب مدته تبحث  
القواعد قد استخدمت كيفية القواعد و الترجمة التي حملتا احكام النحوية  
لكن يحتاج الإحتمام و النشيط لأن مدة القواعد قد ربطت في كل  
مرحلتها".<sup>١٦</sup>

<sup>١٤</sup>المقابلة مع الاستاذ عبدالله حسني كالاستاذ كتاب الأجرومية في المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترنجنج سومير كمفول

تولونج أجونج في التاريخ ٩ مايو ٢٠١٦

<sup>١٥</sup>المقابلة مع الاستاذ عبدالله حسني كالاستاذ كتاب الأجرومية في المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترنجنج سومير كمفول

تولونج أجونج في التاريخ ٩ مايو ٢٠١٦

<sup>١٦</sup>المقابلة مع احد الطلاب اسمه أحمد هيدار في المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترنجنج سومير كمفول تولونج أجونج في

التاريخ ٩ مايو ٢٠١٦

٣. المشكلات باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية

(أ) المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج

وقال الأستاذ مسلح سوكادي باعتباره وصيا وكما المعلمين من مدرسي

المواد في المدارس الابتدائية الصف السادس:

"في الواقع هذه طريقة القواعد والترجمة هي الطريقة التي أشعر بها هي استخدام أنسب في عملية تعلم اللغة العربية من هذا القبيل، ولكن في بعض الأحيان هذه الطريقة سوف تواجه عقبات أو مشكلات عند الدولة من فئة الطلاب أو تفتقر إلى الدعم في هذه العملية".<sup>١٧</sup>  
ومن المشكلات في هذا المعهد، قال الأستاذ مسلح سوكادي:

"قد وجدت المشكلات في تطبيق الطريقة لتعليم كتاب الأجرومية في الفصل، الأولى يعني الأستاذ له الوقت الضيق برغم من المادة الكثيرة. وهذه طريقة قد استهلكت لأوقت الثاني هذه طريقة مملة عند أكثر الطلاب".  
وقال مُجَّد معروف الطلاب من فصل السادس من الإبتدائية:

"وجب علينا ان نسمع مقررؤ الأستاذ الذي لانفهم الا قليلا و هذ مميل عندنا، و لنا الوقت الضيق لتعلم او مطلعته لأن أكثر منا خدمااء في مؤسيسه. نحن نحتاج القواة لأن أعطنا المدة في الوقت الليل، من جهد مده مميلا وطريقتها ممله أيضا أهده مشكله منا".<sup>١٨</sup>

<sup>١٧</sup>المقابلة مع الاستاذ مسلح سوكادي كلاستاذ كتاب الأجرومية في المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت

تولونج أجونج التاريخ ٦ مايو ٢٠١٦

<sup>١٨</sup>المقابلة مع احد الطلاب اسمه مُجَّد معروف في المعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج التاريخ ٦

ب) المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترنجنج سومبر كمفول تولونج أجونج

قال الأستاذ علوي حسني:

"المشكلات الظهور عن تطبيق الطريقة القواعد و الترجمة يعني تعوزه الحيوية عن التلاميذ لتعليم قواعد النحو من سنة الى سنة يجد بصغير حتى يرص على الدرقية عن التلاميذ في المشورة.<sup>١٩</sup>"

ومن مقابلة مع أستاذ عبدالله حسني له رأي:

"في عملية تعليم كتاب جرومية استعملت هذه طريقة لتطور العلمية و الأفكارية عند كل الطلاب إذان عملية التعليم فضّل في ناحية المشاورة، و لذلك عملية المشاورة قد إعتمدت في حماسة الطلاب واما الأستاذ هو مساعد او معاون لكي تجري عملية التعليم في داخل البحث او عملية المشاورة ناجحا و يحصل أعراض الدراسة إذن نحن نحول ان نهتم و نركز الطلاب جميعا.<sup>٢٠</sup>"

و قد شهد الباحث عملية التعليم كتاب الأجرومية في معهد الفلاح تحقيق

الأستاذ و طالب عندما مقابلة مع الباحث، و حدث قسم وقت التدريس الى

خصتين في الخصة الأول يقرأ الأستاذ الكتاب فحسي و الخصة الثانية شاوروا

<sup>١٩</sup>المقابلة مع الاستاذ عبدالله حسني كالاستاذ كتاب الأجرومية في المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترنجنج سومبر كمفول

تولونج أجونج في التاريخ ٩ مايو ٢٠١٦

<sup>٢٠</sup>المقابلة مع الاستاذ عبدالله حسني كالاستاذ كتاب الأجرومية في المعهد الفلاح الإسلامي السلفي ترنجنج سومبر كمفول

تولونج أجونج في التاريخ ٩ مايو ٢٠١٦

الطلاب و بحث المسائل في ذلك المعهد قد استوت الطريقة التي استخدمت في  
جامعه الحكومية تولونج اجونج الذي فضل في مجال المشورة.

### ب. نتائج الحقائق

١. تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية في معهد "هداية المبتدئين"  
الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج و معهد "الفلاح" الإسلامي السلفي  
ترنجنج سومبر كمفول تولونج أجونج.

أما تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية في معهد هداية  
المبتدئين الإسلامي السلفي هي المعلمين قراءة الكتب والطلاب تفسير الكتاب ثم  
وسط قراءات عرضية تتخللها عملية السؤال والجواب فيما يتعلق عن القواعد النحو و  
الإعراب ثم يشرح المعلم الدرس أو المادة وتكرار عرضية الدرس السابق وطرح بعض  
الأسئلة. و تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تعليم كتاب الأجرومية بمعهد الفلاح  
الإسلامي السلفي يعني، الخطوة الأولى يقرء الاستاذ كتاب الجرومية و يترجم بلغة  
الجوية و اما طلاب يكتبون معنى في نصوص الكتاب. ثم الخطوة الثانية بعد قراء  
الأستاذ نتخب الأستاذ بعض طلابه ان يتقدموا الى امام الفصل يقرأ معنى الذي قد  
اعطاهم، و غالبه الخصة الأولى في مساء تختص لقراءة الكتاب و إعطاء المعنى فحسب  
وكان يبحث الدرس او المدة الا قليلا. واما شرح او بيان المدة او القواعد تبحث في

خصه المشاورة بالبحث الأكمل. وفي اثناء المشاورة سيعطى الأستاذ صميم المدة التي

بحث

٢. المزيا والعوائق باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية في معهد

"هداية المبتدئين" الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج و معهد "الفلاح"

الإسلامي السلفي ترنجنج سومير كمفول تولونج أجونج.

المزايا من الطريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية بمعهد هداية

المبتدئين الإسلامي السلفي يعني بطريقة واحدة محصول أمرين منهما نحو و معنى، واما

عوائق من الطريقة القواعد والترجمة يسرف عن وقت لأن لا بدلي يكرر عن المادة كل

وقت. و أما المزايا من الطريقة القواعد والترجمة بمعهد الفلاح الإسلامي السلفي يعني

التلاميذ يستطيع أن يحفظ عن قواعد النحو غيبا. فيما عدا فهم قواعد النحو التلاميذ

فهم المعنى الجملة من الكلام حتى يختصر التلاميذ لفهم الكلام أو فهم الكتب. أما

عوائق من طريقة القواعد و الترجمة عند الاستاذ عبدالله حسني يعني ينبغي الأستاذ في

هذه المادة هو ماهر على علم قواعد النحو وفهم عن المعنى كل الجملة. علاوة على

ذلك المعهد يستخدم عن عملية شوري في يبحث الدروس. ذلك يستطيع التلاميذ

المجتهدون يصير فهم جدا والتلاميذ الخصوم يصير متخلف.

٣. المشكلة باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية في معهد "هداية المبتدئين" الإسلامي السلفي عنونوت تولونج أجونج و معهد "الفلاح" الإسلامي السلفي ترنجنج سومير كمفول تولونج أجونج.

ومن المشكلات باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية في معهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي يعني الأستاذ له الوقت الضيق برغم من المادة الكثيرة. و هذه طريقة قد استهلكت لأوقت الثاني هذه طريقة مملّة عند أكثر الطلاب. و أما المشكلات الظهور عن تطبيق الطريقة القواعد و الترجمة بمعهد الفلاح الإسلامي السلفي يعني تعوزه الحيوية عن التلاميذ لتعليم قواعد النحو من سنة الى سنة يجد بصغير حتى يرص على الدرقية عن التلاميذ في المشورة.

## ج. تحليل الحقائق

### ١. العرض

- أ) عرض البحث معهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عنونوت تولونج أجونج
- (١) عرض البحث عن تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية في معهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عنونوت تولونج أجونج.
- يكون تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية.
  - تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية يجعل التلاميذ افهم الى المدة نحو و معنى او قواعد و ترجمة .

(٢) عرض البحث عن المزايا والعوائق باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس

كتاب الأجرومية في معهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت  
تولونج أجونج.

■ يكون المزايا والعوائق باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب  
الأجرومية.

■ بطريقة واحدة محصول أمرين منهما نحو و معنى.

(٣) عرض البحث عن المشكلة باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس

كتاب الأجرومية في معهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت  
تولونج أجونج

■ يكون الأستاذ له الوقت الضيق برغم من المادة الكثيرة.

(ب) عرض البحث معهد الفلاح الإسلامي السلفي ترننج سومبر كمفول تولونج  
أجونج.

(١) عرض البحث عن تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية

في معهد الفلاح الإسلامي السلفي ترننج سومبر كمفول تولونج أجونج.

■ يقره الأستاذ كتاب الأجرومية و يترجم بلغة الجوية و اما طلاب يكتبون

معنى في نصوص الكتاب

■ نتخب الأستاذ بعض طلابه ان يتقدموا الى امام الفصل يقرأ معنى

الذي قد اعطاهم.



(٢) عرض البحث عن المزايا والعوائق باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس

كتاب الأجرومية في معهد الفلاح الإسلامي السلفي ترننج سومبر كمفول  
تولونج أجونج.

■ التلاميذ يستطيع أن يحفظ عن قواعد النحو غيبا. فيما عدا فهم قواعد  
النحو التلاميذ فهم المعنى الجملة من الكلام حتى يختصر التلاميذ لفهم  
الكلام أو فهم الكتب.

■ يستطيع التلاميذ المجتهدون يصير فهم جدا والتلاميذ الخصوم يصير  
متخلف.

(٣) عرض البحث عن المشكلة باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس

كتاب الأجرومية في معهد الفلاح الإسلامي السلفي ترننج سومبر كمفول  
تولونج أجونج.

■ تعوزه الحيوية عن التلاميذ لتعليم قواعد النحو من سنة الى سنة يجد  
بصغير حتى يرص على الدرقية عن التلاميذ في المشورة.

## ٢. تحليل الحقائق عبر المواقع

لتكون مقارنة تحليل البحث عبر المواقع تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس

كتاب الأجرومية في معهد "هداية المبتدئين" الإسلامي السلفي عونوت تولونج  
أجونج و معهد "الفلاح" الإسلامي السلفي ترننج سومبر كمفول تولونج أجونج.

الرقم	المسائل	مدرسة عانترو المتوسطة الإسلامية الحكومية	مدرسة كارنج روجو المتوسطة الإسلامية الحكومية
١	كيف تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية في معهد "هداية المبتدئين" الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج و معهد "الفلاح" الإسلامي السلفي ترنجنج سومبر كمفول تولونج أجونج ؟	تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية هي: (١) المعلمين قراءة الكتب والطلاب تفسير الكتاب (٢) وسط قراءات عرضية تتخللها عملية السؤال والجواب فيما يتعلق عن القواعد النحو و الإعراب	تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية هي: (١) يقرأ الاستاذ كتاب الجرومية و يترجم بلغة الجوية و اما طلاب يكتبون معنى في نصوص الكتاب. (٢) بعد قراء الأستاذ نتخب الأستاذ بعض طلابه ان يتقدموا الى امام الفصل يقرأ معنى الذي قد اعطاهم
٢	ما المزايا والعوائق باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب	المزايا والعوائق باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية هو:	المزايا والعوائق باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية هو:

<p>(١) المزياء: التلاميذ يستطيع أن يحفظ عن قواعد النحو غيبا. فيما عدا فهم قواعد النحو التلاميذ فهم المعنى الجملة من الكلام حتى يختصر التلاميذ لفهم الكلام أو فهم الكتب.</p> <p>(٢) العوائق: ينبغي الأستاذ في هذه المادة هو ماهر على علم قواعد النحو وفهم عن المعنى كل الجملة. علاوة على ذلك المعهد يستخدم عن عملية شوري في يبحث الدروس. ذلك يستطيع التلاميذ المجتهدون يصير فهم جدا والتلاميذ الخصوم يصير متخلف.</p>	<p>(١) المزياء: بطريقة واحدة محصول أمرين منهما نحو و معنى.</p> <p>(٢) العوائق: من الطريقة القواعد والترجمة يسرف عن وقت لأن لا بدلي يكرر عن المادة كل وقت.</p>	<p>الأجرومية في معهد "هداية المبتدئين" الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج و معهد "الفلاح" الإسلامي السلفي ترنجنج سومبر كمفول تولونج أجونج؟</p>	
<p>المشكلة باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية هو:</p>	<p>المشكلة باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية هو:</p>	<p>ما المشكلة باستخدام طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية في معهد "هداية المبتدئين"</p>	٣

<p>(١) تعوزه الحيوية عن التلاميذ لتعليم قواعد النحو من سنة الى سنة يجد بصغير حتى يرص على الدرقية عن التلاميذ في المشورة.</p>	<p>(١) الأستاذ له الوقت الضيق برغم من المودة الكثيرة. و هذه طريقة قد استهلكت لأوقت الثاني هذه طريقة مملة عند أكثر الطلاب.</p>	<p>الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج و معهد "الفلاح" الإسلامي السلفي ترنجنج سومبر كمفول تولونج أجونج؟</p>
--	---	--